



Questo documento propone informazioni di aggiornamento per il volume "Radioservizi Aeronautici VHF/UHF" ed il CD-ROM "Frequenze Aeronautiche di Tutto il Mondo".

Il volume raccoglie tutte le stazioni radio aeronautiche su frequenze 108-137 e 138-144 MHz (VHF) e sulla banda 230-400 MHz (UHF) per la regione europea composta da Italia, Svizzera, Austria e Slovenia.

Il CD-ROM raccoglie le frequenze attive nel servizio aeronautico in tutte le nazioni e realtà geografiche della Terra per la porzione di spettro tra 2-30 MHz riservata alle comunicazioni di medio e lungo raggio.

Per ulteriori informazioni www.eurocom-pro.com

Dizionario inglese - italiano termini aeronautici

A

Abeam	Al traverso
ACC, Area Control Centre	Centro di controllo regionale
Acceleration	Accelerazione
Accelerometer	Accelerometro
Accelerate stop distance	Distanza di accelerazione e fermata
Actual weather conditions	Condizioni meteorologiche attuali
ADF, Automatic Direction Finder	Rilevatore automatico di direzione
Aerodrome traffic	Traffico aeroportuale
Aeronautical Information Service	Servizio informazioni aeronautiche
AFTN	Rete del servizio fisso aeronautico
Agency	Ente
Aileron	Alettone
AIP	Pubblicazione informazioni aeronautiche
Aircraft	Aeromobile
Aircraft identification	Nominativo dell'aeromobile
Air density	Densità dell'aria
Air exercises	Manovre aeree
Air Force	Aeronautica Militare
Air ground	Bordo-terra
Air intake	Prese d'aria
Air operations	Operazioni di volo
Air operator	Esercente aereo
Air plot	Tracciato di rotta
Airport authorities	Autorità aeroportuali
Airport manoeuvring area	Area di manovra aeroportuale
Airport meteorological minima	Minime meteorologiche d'aeroporto
Air space	Spazio aereo
Air ticket	Biglietto aereo
Air traffic advisory service	Servizio consultivo del traffico aereo
Air traffic control	Controllo del traffico aereo
Air traffic flow	Flusso del traffico aereo
Airway	Aerovia
Airworthness	Navigabilità

Alerting service	Servizio di allarme
Altimeter	Altimetro
Altimeter setting	Impostazioni dell'altimetro
Altitude	Altitudine
Altostratus	Altostrato
Amendment	Emendamento
Annex	Annesso, riferito a documenti di volo o tecnici
APP, Approach Control Office	Ufficio di controllo di avvicinamento
Approach	Avvicinamento
Approach and landing	Avvicinamento ed atterraggio
Approach chart	Cartina di avvicinamento
Approach clearance	Autorizzazione di avvicinamento
Approach lights	Luci di avvicinamento
Approach path	Sentiero di avvicinamento
Approach phase	Fase di avvicinamento
Apron	Piazzale per il parcheggio degli aerei
Artificial horizon	Orizzonte artificiale
ATC Unit	Ente del traffico aereo
ATCS, Air Traffic Control Service	Servizio di controllo del traffico aereo
ATS, Air Traffic Service	Servizio del traffico aereo
Attitude	Assetto
ATZ, Aerodrome Control Zone	Zona di controllo di aeroporto
Automatic recording	Registrazione automatica
Available	Disponibile

B

Backward	Indietro
Baggage check	Cedolino per il ritiro dei bagagli all'arrivo
Balance	Equilibrio
Balance sheet	Diagramma di centraggio
Bank	Virata, sbandata trasversale
Barometer	Barometro
Base leg	Tratto base
Beam	Fascio, riferito ad emissioni elettromagnetiche o luminose
Bearing	Rilevamento
Belly landing	Atterraggio senza carrello
Behind	Che segue
Blind flying, Blind flight	Volo cieco
Blip of light	Punto o puntino luminoso
Blowing snow	Scaccianeve
Boom, tail boom	Trave, trave di coda
Boost pressure gauge	Manometro della pressione relativa di alimentazione
Border	Confine
Boundary	Confine, limite di regione o anche linea di demarcazione
Breaking action	Azione frenante
Bridge	Ponte
Briefing	Informazione riassuntiva
Building	Costruzione, fabbricato
Bulky	Voluminoso
Burn-off	Carburante consumato od anche consumo di carburante
Burst	Impulso, riferito a radar
By-pass duct	Condotto di by-pass

C

Cabin attendant	Assistente di bordo
Calibrated	Corretto, calibrato
Calibration card	Cartina o diagramma di calibrazione, scheda di taratura
Camber	Curvatura dell'ala
Cargo	Carico merci, merci in generale

Cargo compartment	Stiva merci
Cargo manifest	Manifesto di carico merci
Cargo terminal building	Aerostazione merci
CAS, Calibrated Air Speed	Velocità calibrata o corretta
Catering service	Servizio per il ristoro dei passeggeri
Celestial navigation, astro-navigation	Navigazione astronomica
Centre wing	Tronco centrale dell'ala
Certification and inspection	Autorizzazione (approvazione) al controllo
Certificate of airworthiness	Certificato di navigabilità
Certificate of registration	Certificato di immatricolazione
Charges	Diritti, tasse
Chart	Cartine per la rappresentazione geografica
Check	Controllo
Check-in counter	Banco di controllo ed accettazione passeggeri
Check list	Lista controlli di bordo
Chime signal	Suono di campanello
Clearance	Autorizzazione
Clearway	Prolungamento pista, libero da ostacoli
Clock	Orologio
Clockwise	In senso orario
Closing of a flight plan	Chiusura del piano di volo mediante la trasmissione del messaggio di arrivo
Clouds	Nubi
Cloud base	Altezza della base delle nubi
Cloud base, ceiling	Base delle nubi
Cockpit, flight deck	Cabina piloti
Coded standard phrases	Fraasi e locuzioni standard codificate
Collision hazard	Pericolo di collisione
Combustion chamber	Camera di combustione
Commercial pilot	Pilota commerciale
Communication failure	Interruzione delle comunicazioni
Comparatively	Relativamente
Compass	Bussola
Compass card	Rosa della bussola
Compass heading	Rotta o prua bussola riferito al nord
Compass reading	Indicazioni della bussola
Complementary	Complementare
Comprehensive	Esteso, completo, di vasta portata
Compulsory	Obbligatorio
Condensation nuclei	Nuclei di condensazione
Configuration	Conformazione, configurazione
Congested areas	Aree densamente popolate, aree congestionate
Conical orthomorphic projection	Proiezione conica conforme
Consistently	Uniformemente
Consigée	Destinatario
Contact flight	Volo a vista, a contatto visivo col terreno
Continuous record	Annotazione ininterrotta
Contour line	Curva di livello
Control	Controllo
Control column	Barra di comando
Control of terrain clearance	Controllo della distanza dal suolo
Controls	Comandi dell'aereo
Convection	Convezione, movimento verticale dell'atmosfera
Conventional aircraft	Aerei con motori a scoppio
Coordinates	Coordinate
Crew fatigue	Fatica degli equipaggi di volo
Crewmember	Membro di equipaggio in genere
Criterion	Criterio, principio
Crosswind	Vento trasversale, vento di fianco
Cruising level	Livello di crociera

CTA, Control Area	Regione di controllo
CTR, Control Zone	Zona di controllo
Cultural features	Planimetria, particolari del terreno
Cumulonimbus	Cumulonembo
Current	In corso di validità
Current NOTAM	Notam in vigore
Customer	Cliente
Customs	Dogana
Customs authority	Autorità doganale
Custom officers	Funzionari della polizia di frontiera
Cylinder head	Testata del cilindro
Cylindrical projection	Proiezione cilindrica

D

Dam	Diga
Danger area	Zona pericolosa
Datum	Dato di riferimento
Deduced rockoning	Navigazione stimata, calcolo della rotta e deduzione
Deceleration error	Errore bussola da decelerazione
Degrees, minutes and seconds	Gradi, minuti e secondi
Delay	Ritardo
Delivery receipt	Ricevuta di avvenuta consegna
Depot	Deposito, magazzino
Designator	Sigla
Deviation	Deviazione
Device	Dispositivo
Dew point	Punto di rugiada (temperatura di condensazione)
DF, Direction Finder	Radiogoniometro
Diagram	Curva, diagramma
Dial	Quadrante
Differential pressure	Pressione differenziale
Digit	Numero
Dip	Inclinazione
Directional gyro	Indicatore, giroscopio di direzione
Directory	Guida, elenco
Dissemination	Distribuzione
Distortion	Deformazione, alterazione
Distress	Pericolo
Distress messages	Messaggi relativi a situazioni di pericolo
Distress phase	Fase di pericolo
Diversion	Dirottamento
DME, Distance Measuring Equipment	Misuratore di distanza
DMO	Ufficio meteorologico secondario
Domestic flight	Volo nazionale, volo interno
Downwind leg	Tratto sottovento
Drawing	Schema, disegno
Drift	Deriva
Drizzle	PiovigGINE
Droplet	Gocciolina
Dual controls	Doppio comando, bicomando
Dust	Polvere
Dust clouds	Nubi di polvere

E

Earnest	Serio
Eastward	Verso Est
Effective	Efficace
Elevation	Altitudine sul livello del mare
Elevator	Impennaggio orizzontale, timone di profondità

Elewhere
Emergency and survival equipment
Emergency exit
Emergency landing
Empennage
Enclosure
Engineer
Engine mount
En route
Establishment
Exhaust mixer
Exhaustive

Altrove
Attrezzatura per l'emergenza e sopravvivenza
Uscita di emergenza
Atterraggio di emergenza
Impennaggi o piani di coda
Contenitore, recinto
Tecnico
Incastellatura del motore
In rotta, nella fase di crociera
Impianto, istituzione
Miscelatore di scarico
Esauriente

F

FAA, Federal Aviation Agency
Facility
Failure
Failure of one power unit
Fall
Fare paying passengers
Fastening of seat bealt
Fast moving
FIC, Flight Information Centre
FIR, Flight Information Region
Fire extinguisher
Fire service
Frist aid kit
Frist carrier
FIS, Flight Information Service
FIX
Fixing method
Flare out
Flight crew member
Flight engineer
Flight equipment
Flight and ground staff
FL, Flight level
Flight operations
Flight plan
Flight progress
Flight regularity messages
Foam layer

Ente aeronautico che in USA presiede l'aviazione civile
Assistenza, servizio
Avaria
Avaria di un motore
Caduta, diminuzione
Passeggeri paganti
Allacciamento della cintura di sicurezza
In rapido movimento
Centro informazioni di volo
Regione informazioni di volo
Estintore
Servizio antincendio
Cassetta di pronto soccorso
Primo vettore cui viene affidata la spedizione
Servizio informazioni di volo
Punto rilevato, punto determinato con rilevamenti incrociati
Metodo per la determinazione della posizione
Richiamata di atterraggio
Membro dell'equipaggio di volo
Motorista di volo
Dotazioni di bordo
Personale di terra e di volo
Livello di volo
Operazioni di volo
Piano di volo
Procedere al volo
Messaggi di regolarità del volo
Strato schiumoso che viene steso sulla pista per gli atterraggi senza carrello
Nebbia
Previsione
Previsioni del tempo
Vento previsto
Modulo, stampato
Premessa
Precursore
Armatura, ossatura
Pioggia che si ghiaccia
Addetto alle merci
Carburante
Serbatoio del carburante
Fusoliera

Fog
Forecast
Forecast weather conditions
Forecas wind
Form
Foreward
Fore runner
Frame work
Freezing raing
Freight agent
Fuel
Fuel tank
Fuselage

Colpo di vento

G

Gale

GCA, Ground Controlled Approach
General aviation
General manager
General provisions
Geographical feature
Glacier
Glide path
Glider
Graphic scale
Graticule
Great circle
Greenwich meridian
Ground
Ground based aid
Ground facilities
Ground operations
Ground staff
Ground to air communications
Ground wave
GS, Ground Speed
Gyro

Avvicinamento controllato da terra
Aeromobili privati e da turismo
Direttore generale
Disposizioni generali
Configurazione geografica
Ghiacciaio
Sentiero di discesa
Aliante
Scala grafica
Reticolo, insieme dei meridiani e dei paralleli
Cerchio massimo
Meridiano di Greenwich
Terra, suolo
Impianto di ausilio al volo basato sul suolo
Impianti aeroportuali (piste, ecc.)
Operazioni a terra
Personale di terra
Comunicazioni terra-bordo
Onda superficiale
Velocità riferita al suolo
Giroscopio

H

Hail
Hazard
Haze
Heading
Healt controller
Head on
Heap
heaps of
Heat
Heavenly bodies
Height
Helping
High
High pressure compressor
High pressure turbine
High terrain
Hill
Hinged
Holding areas
Holding pattern
Hold-off
Hollow
Homer
Hovering

Grandine
Pericolo, azzardo
Caligine
Direzione, prua, rotta
Addetto al controllo sanitario
Frontalmente
Mucchio
Moltissimi
Calore
Corpi celesti
Altezza, quota
Porzione
Elevato
Compressore ad alta pressione
Turbina ad alta pressione
Terreno montagnoso
Collina
Incernierato
Zona di attesa
Circuito di attesa
Retta di volo parallelo alla pista
Cavo, concavo
Radioguida
Volo a punto fisso

I

IAS, Indicated Air Speed
IATA, International Air Transport Association
ICAO, International Air Transport Association
Ice
Ice cap
Ice pellets
Icing
IFR, Instrument Flight Rules
ILS, Instrument Landng System
IM, In Marker

Velocità dell'aria indicata
Associazione Internazionale del Trasporto Aereo
Organizzazione dell'Aviazione Civile Internazionale
Ghiaccio
Calotta polare
Pioggia gelata
Formazione di ghiaccio
Regole del volo strumentale
Sistema di atterraggio strumentale
Radiofaro interno

IMC, instrument Meteorological Conditions	Condizioni meteorologiche strumentali
Immigration authority	Autorità di frontiera che regola l'immigrazione
Immigration regulations	Regolamenti per l'immigrazione
Inadvertent	Inavvertitamente, non intenzionalmente
Inbound aircraft	Aerei in entrata
Inch	Pollice (unità di misura inglese)
Indicator	Indicatore
Inoperative	Non operativo
In sight	In vista
Instance	Caso, per esempio
Instrument Approach Procedures	Procedure di avvicinamento strumentale
Instrument Flight	Volo strumentale
instrument rating	Abilitazione al volo strumentale
Instrument restricted	Limitato ai voli strumentali
Insurance policy	Polizza assicurativa
Intended	Intenzionale
Intense air traffic areas en route	Zona di intenso traffico aereo in rotta
Intermediate case	Carcassa, involucro intermedio
International commercial air transport	Aviazione commerciale internazionale
International standard	Norma internazionale
Interrogation-reponse	Domanda-risposta
Inventory	Inventario
In wards	Verso l'interno
Isogonic line	Linea isogonica di uguale declinazione magnetica
Issuing carrier	Vettore che emette lettera di vettura
Isothermal	Isotermico

J

Jet	Getto
Jet-pipe	Cono di scarico del getto
Jetlift	Sostentazione a getto
Jet-scream	Corrente a getto
Jet turbine engine	Turbo reattore
Joint	Riunito, congiunto
Joint control	Controllo congiunto
Journey log book	Giornale operativo di bordo

K

Knot	Nodo (1 Miglio nautico all'ora)
------	---------------------------------

L

Landing	Atterraggio
Landing gear	Carrello di atterraggio
Landline	Linea telefonica
Laterale axis	Asse laterale, riferito all'aereo
Latitude	Latitudine
Layer	Strato
Leading edge	Bordo d'attracco (ala o elica)
Level	Livello
Licence	Brevetto
Lift	Portanza (forza aerodinamica)
Lightning	Lampo
Lightning system	Impianto luci
Line-up	Allineamento
LLZ, localizer	Localizzatore
Load	Carico
Load and balance	Carico e centraggio
Load sheet	Piano di carico
Location marker	Radiofaro di localizzazione

Locator	Segnalatore di posizione
Log book	Quaderno di bordo
Longitudinal axis	Asse longitudinale
LOP, Line of Position	Linea di posizione
LOS, Line of Sight	Trasmissione a portata ottica
Lower airspace	Spazio aereo inferiore
Lower surface	Superficie inferiore
Low pressure	Bassa pressione
Low pressure compressor	Compressore di bassa pressione
Low pressure turbine	Turbina di bassa pressione
Luggage	Bagaglio
M	
Magnetic compass	Bussola magnetica
Magnetic heading	Rotta o prua magnetica (riferito al nord magnetico)
Main gear	Carrello principale
Maintenance	Servizio tecnico
Maintenance release	Dichiarazione attestante la buona esecuzione ed il completamento dei lavori di manutenzione
Make it snappy	Fai presto
Manifest	Manifesto, nota di carico
Manifold pressure gauge	Manometro della pressione assoluta di alimentazione
Manoeuvring areas	Area di manovra (piste, raccordi, zone di arresto eccetto i piazzali di stazionamento)
Map reading	Navigare riferendosi alla carta di navigazione
Master planning	Pianificazione base
Maximum landing weight	Peso massimo consentito all'atterraggio
Maximum take-off weight	Peso massimo consentito al decollo
Medium range	Medio raggio
Mercator chart	Carta di mercatore
MET, meteorological briefing	Illustrazione verbale delle condizioni del tempo
Meteorological minima	Minimi meteorologici per l'atterraggio e il decollo
Meteorological reports	Informazioni meteo
Minimum safe altitude en route	Altitudine minima di sicurezza in rotta
Misrepresentation	Esposizione erronea, svisata
Missed approach instructions	Istruzioni per avvicinamento mancato
Missed approach procedure	Procedura di mancato avvicinamento
Mist	Foschia
MM, Middle Marker	Marker intermedio, segnalatore di posizione
MMO	Ufficio Meteorologico Principale
Mobile service	Servizio mobile
Moisture	Vapore, umidità
Momentum	Quantità di moto, velocità acquisita
Monsoon	Monzone
Motorways	Autostrade
Mountain slope	Pendio, declivio
Movement messages	Messaggi relativi al movimento degli aeromobili (arrivi e partenze)
N	
Navigation facility	Assistenza alla navigazione (NDB, VOR, ILS, ecc.)
Navigation kit	Corredo di strumenti per la navigazione
Navigation technique	Metodo di navigazione, tecnica di navigazione
Navigation vectoring	Guida alla navigazione (con direzioni di rotta)
Navigator	Navigatore
NDB, Not Directional Beacon	Radiofaro omnidirezionale
Negative pressure	Aspirazione, forza di attrazione
Network	Rete
Never.exceed	Mai superare

Next upper	Immediatamente superiore
Nitrogen	Azoto
Non-scheduled flight	Volo occasionale
Northern	Settentrionale
Northernmost	Il più a nord
Northerly turning error	Errore bussola da virata
Northward	Verso nord
Nose gear or nose wheel	Ruotino o ruota di prua
NOTAM, Notices to Airman	Avvisi ai piloti
Notice	Avviso

O

Obstacle clearance	Distanza dagli ostacoli
Obstruction	Ostacolo (sulle piste)
Obstruction warning	Avviso di ostacolo alla navigazione, segnale di ostacolo
OCL, Obstacle Clearance Limit	Limite di sicurezza dagli ostacoli
Oil well	Pozzo petrolifero
OM, Outer Marker	Marker esterno, segnalatore di posizione
Operating facilities	Servizi, impianti, installazioni per l'esercizio di volo
Operating practice	Prassi operativa
Operating procedures	Procedure operative
Operation hours	Orario di lavoro, di funzionamento
Operational data	Dati relativi al servizio svolto
Operational flight plan	Piano di volo operativo
Operations supervision	Controllo operativo
Operative	Funzionante
Other than	Diverso da
Outbound	In allontanamento
Outbound aircraft	Aeromobili in uscita
Outgoing and incoming passengers	Passeggeri in arrivo ed in partenza
Outwards	Verso l'esterno
Overhaul	Revisione
Overhead cables	Linee elettriche su traliccio

P

PA, Public Address	Altoparlanti per avvisi al pubblico
PAR, Precision Approach Radar	Radar per l'avvicinamento di precisione
Parcel	Particella
Passengers service	Servizio passeggeri
Passageway	Corridoio
Path	Sentiero
Performance	Prestazioni
Personnel licencing	Concessione di brevetti e/o licenze al personale aeronautico
Pilotage	Volare secondo le regole del volo a vista, pilotare
Pinpoint	Punto di riferimento
Pinpoint to	Determinare con precisione
Pitch	Beccheggio
Plane	Piano
Plotter	Goniometro
Plotting	Carteggio
Plotting a course	Tracciare una rotta
Point	Punto
Point to	Puntare, indicare
Polyconic projection	Proiezione policonica
Position report	Rapporto di posizione
Power	Potenza
PPI, Plan Position Indicator	Indicatore radar di posizione
Practicable	Agibile, praticabile
Practice	Norma

Pre-flight planning	Pianificazione pre volo
Pre-stall warning	Avvertimento di pre stallo
Prime meridian	Meridiano fondamentale (Greenwich)
Private pilot	Pilota civile
Propeller pitch	Passo dell'elica
Pulse	Impulso
Purser chief steward	Capo servizio di bordo

R

RAC, Rules of the Air and Traffic Services	Regole dell'aria e servizi del traffico aereo
Radar site	Postazione radar
Radar scope, radar screen	Schermo radar
Radio aids	Radio aiuti (stazioni radio, radiofari)
Radio bearing	Rilevamento radio
Radio determination	Determinazione della posizione e/o della direzione (dell'aereo) tramite rilevamento radio
Radio direction finding	Stazione radiogoniometrica
Radio facilities	Radio aiuti (stazioni radio, radiofari, NDB)
Rain shower	Rovescio di neve
Rainy layer	Strato gravido di pioggia
Ramp	Piazzale di imbarco e di sbarco
Range	Portata, distanza
Rate	Gradiente, velocità
Rate of climb	Velocità di salita
Rate of descent	Velocità di discesa
Ratio	Rapporto
RCC, Rescue Coordination Centre	Centro coordinamento per il soccorso
Rear	Posteriore
Reckless	Senza prudenza, imprudente
Recommended practice	Prassi o metodo raccomandato
Recorded	Registrato
Readback	Rileggere
Reef	Scogliera
Reference datum	Punto di riferimento
Reference line	Linea di riferimento
Refresher course	Corso di aggiornamento
Refuelling stop	Atterrare per rifornirsi
Regardless	Senza badare
Registration marks	Nominativo di immatricolazione dell'aereo o nominativo dell'aereo per le chiamate radio
Registered	Immatricolato
Relevant	Pertinente, appropriato
Reliable	Attendibile, sicuro
Relief	Andamento altimetrico, rilievo
Relief feature	Particolare orografico
Relieve to	Dispensare
Removal	Rimozione
Reporting point	Punto di riporto
Representative fraction scale	Scala numerica
Requirement	Requisito
Rescue vessel	Nave di salvataggio
Restricted area	Zona regolamentata
Retracting gear	Meccanismo per il rientro del carrello
Review to	Rivedere, ripassare
Ridge	Scogli
Right of way	Diritto di precedenza
RMP indicator	Contagiri
Roll	Rollio
Rotor craft	Velivolo ad ala rotante, elicottero
Route phase	Fase in rotta

Rudder
Runway
Runway threshold
Runway threshold elevation
RVR, Runway Visual Range

Timone di direzione
Pista
Soglia pista
Altitudine della soglia pista
Raggio visivo di pista

S

Safe operating practices
Safety standard
Sales department
Sales manager
Sand
SAR, Search and Rescue
SARPS, Standards, Practices and Procedures
Scale
Scales
Scheduled airline
Seats belt
Segment
SELCAL, Selective Call
Self-contained
Serviceable
Servicing
Seattle to
Setting
Severe
Severe icing
Severe turbulence
Shape
Shift
Shipper
Shock-absorber
Short range flight
Sideward
Sideways acceleration
Significant weather conditions
Size
Skid
Skill
Skilled personnel
Slope to
Slush
Snow
Snow storm
Sounding
Source region
Southernmost
Specialized aircraft
Span
Specifications
Spot to
Spot elevation
SRE, Surveillance Radar Element
SSR, Secondary Surveillance Radar
Stabilizer
Stable
Staff
Stall
Stalling-speed

Norme di sicurezza
Standard di sicurezza
Reparto commerciale
Direttore commerciale
Sabbia
Ricerca e Soccorso
Norme, pratiche e procedure
Scala (topografica)
Bilancia
Vettore che effettua voli regolari
Cinture di sicurezza
Segmento, tratto di volo
Chiamata selettiva terra/bordo
Autonomo
Efficiente
Servizi (rifornimento, assistenze varie)
Fissarsi, stabilirsi, posarsi
Taratura, impostazione
Forte
Formazione di ghiaccio duro
Forte turbolenza
Forma
Spostamento, cambiamento
Mittente
Ammortizzatore
Volo a breve raggio
Di lato
Accelerazione laterale
Condizioni meteorologiche significative (per il volo)
Dimensione, misura
Pattino di coda
Abilità
Personale specializzato
Inclinarsi
Neve fangosa
Neve
Tempesta di neve
Sondaggio, misure ottenute a mezzo di sondaggi
Regione d'origine
Il più a sud
Aerei del SAR
Apertura d'ali
Istruzioni, specificazioni
Localizzare
Quota, punto quotato
Radar di sorveglianza
Radar secondario di sorveglianza
Stabilizzatore
Stabile, non tende ne a salire ne a scendere
Personale
Stallo
Velocità di stallo

Standard air-pressure (SURFACE)	La superficie barica standard
State of registration	Stato di immatricolazione
Statics	Scariche che disturbano la ricezione radio
Station	Stazione, scalo
Station manager	Caposcalo
Stereographic projection	Proiezione stereografica (punto di vista sulla superficie terrestre)
Steward	Assistente di volo
Stick-shaker	Vibratore della barra di comando o cloche
STOL, Short Take Off and Landing	Decollo ed atterraggio breve
Stopway	Prolungamento di pista libero da ostacoli per consentire l'arresto del velivolo in caso di interruzione della corsa di decollo
Storage	Immagazinamento
Straight and level flight	Volo secondo una traiettoria dritta e livellata
Straight in approach	Avvicinamento diretto
Straight line	Linea retta, dritta
Stratus	Strati (nubi basse piatte ed uniformi)
Structural stress	Sollecitazione strutturale
Streamlined	Carenato, di forma aerodinamica
Subject	Argomento
Submission	Presentazione
Substantial	Sostanzioso, notevole
Suitable	Adatto
Sunshine	Luce del sole
Surrounding	Vicino, circostante
Survival	Sopravvivenza
Sweep	Traccia della deflessione sullo schermo radar

T

TACAN, Tactical Air Navigation	Sistema tattico di aeronavigazione
Tail unit	Impennaggi o piani di coda
Take-off	Decollo
Take-off run	Lunghezza della corsa di decollo
Take-off weight	Peso al decollo
Target	Obiettivo, bersaglio
TAS, True Airspeed	Velocità relativa effettiva
Taxi clearance	Autorizzazione al rullaggio
Taxi way	Raccordo di pista per il rullaggio
Technical log	Quaderno tecnico
Temperature lapse rate	Gradiente termico
Terminal building	Aerostazione
Terrain clearance	Distanza dal suolo
Test	Prova, esame
Thermal lift	Corrente ascendente
Through	Completo in ogni dettaglio
Thrust	Spinta
Thunder	Tuono
Thunder storm	Temporale
Tilted	Inclinato
Timely	Tempestivo
Time on	Ora di atterraggio
Time signal	Segnale orario
Tiny	Molto piccolo
Top	Sommità
Topic	Argomento
Topography	Topografia
Torquemeter	Torsiometro, misuratore di coppia
tough-down	Impatto
Tow to	Rimorchiare

Towering cumulus	Cumuli molto grandi
Track	Rotta
Traffic circuit	Circuito di traffico
Tailing edge	Bordo d'uscita dell'ala
Training	Addestramento
Transition level	Livello di transizione
Transmissiometer	Misuratore di visibilità
Transponder	Risponditore radio
True course	Rotta vera
True heading	Rotta vera (riferita al nord vero o nord geografico)
Tuned	Sintonia, sintonizzarsi
Tuned in	Sintonizzato
Turbo-Jet engine	Turboreattore
Turn-bank indicator	Viro sbandometro
TVOR, Terminal VHF Omnidirectional Range	Radiofaro VHF omnidirezionale terminale
Two-element indicator	Strumento a doppia informazione
Two engine aircraft	Bimotore

U

UAR, Upper Air Route	Rotta aerea superiore
UIC, Upper Information Centre	Centro informazioni di volo superiore
UIR, Upper Information Region	Regione informazioni di volo superiore
Uncontrolled area	Regioni di volo non controllate
Under	Sotto
Understructure	Sotto struttura
Unrelaxed	Senza sosta
Unserviceable	Inefficiente
Upper air space	Spazio aereo superiore
Upper surface	Superficie superiore
Up to date	Aggiornato
Useless	Inutile, inservibile

V

Vacuum	Vuoto pneumatico
Variation	Declinazione magnetica
VDF	Radiogoniometro in VHF
Vertical speed	Velocità verticale
Vertical speed indicator	Variometro, indicatore della velocità verticale
VFR, Visual Flight Rules	Regole del volo a vista
Visual approach and landing	Avvicinamento ed atterraggio a vista
Visual contact	Contatto visivo
Visual navigation	Navigazione a vista
Visual signals	Segnalazioni visive
VMC, Visual Meteorological Conditions	Condizioni meteorologiche del volo a vista
VOR, VHF Omnidirectional Radio Range	Radiofaro VHF
VTOL, Vertical Take Off and Landing	Decollo e atterraggio verticale

W

WAC, World Aeronautical Charts	Carte aeronautiche mondiali
Warning	Avvertenza, avviso di pericolo
Warning horn	Sirena d'avviso
Watch to	Sorvegliare
Water tower	Torre o serbatoio per acqua
Water vapor	Vapore acqueo
Weather folder	Cartello meteorologico di rotta
Weather forecast	Previsioni del tempo
Weight	Peso
Wet	Bagnato, umido
Whenever	Ogni qualvolta

Whirl wind	Turbine, tromba d'aria
Widespread	Diffuso
Wind	Vento
Wind shear	Gradiente trasversale della velocità del vento
Wing	Ala
Wing tip	Estremità alare
Worldwide	Diffuso in tutto il mondo

Y

Yaw	Imbardata
-----	-----------